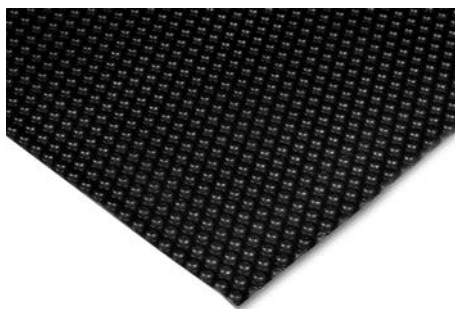


# Manual de instrucciones

## Lámina solar para piscina

60244-60251, 61728-61735



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.

Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.



## Advertencias

### Siga las siguientes indicaciones para evitar un ahogamiento:

- Esta cubierta de piscina no es ninguna cubierta de seguridad.
- No utilice esta cubierta sobre la piscina si la zona que la rodea no está totalmente vallada o la puerta a la piscina no está cerrada. Esta cubierta de piscina no le exime de sus responsabilidades de vigilancia.
- No se ponga sobre la cubierta y mantenga alejados a los niños. Vigile a los niños en todo momento – esta cubierta no está prevista para soportar a personas ni su peso corporal.
- Retire completamente la cubierta antes de nadar. Los niños o los objetos no pueden ser vistos bajo la cubierta. ¡Existe peligro de asfixia!
- Elimine el agua que se encuentre sobre la cubierta. Los niños se pueden ahogar en la cubierta.
- Debido al grave peligro de ahogamiento, una cubierta de piscina no debe ser nunca sumergida.

### Por favor, respete las siguientes indicaciones. Un incumplimiento puede afectar a su garantía.

- Respete siempre las instrucciones de uso de este manual.
- El valor del cloro no debe exceder demasiado el valor normal.
- La cubierta enrollada no debe ser expuesta a una radiación solar directa cuando haya sido retirada de la piscina.
- No almacene la cubierta completamente a la sombra.

- La temperatura del agua en la piscina no debería sobrepasar los 40 °C.
- No almacene la cubierta con temperaturas por encima de los 40 °C.
- La cubierta no debe ser expuesta a condiciones que provoquen grietas, roturas o daños.

## Instalación

- El montaje de la cubierta solar es una tarea relativamente fácil.
- Tómese su tiempo y recorte la cubierta al menos dos veces. **Deje reposar la cubierta en un lugar seguro preferiblemente de 2 a 3 semanas antes del recorte final.** Esto permite que las arrugas formadas por el empaquetado se asienten y la cubierta se extienda. Es posible que una cubierta solar pierda hasta el 10 % de su tamaño dentro de las primeras semanas. Esto es normal para una cubierta nueva. Por lo tanto, si cree que la cubierta fuera demasiado grande, no la corte en exceso.
- Extraiga la cubierta del embalaje y colóquela junto a la piscina. **Desplieguela con cuidado y extiéndala sobre la superficie de la piscina. El lado con las cámaras de aire debe apuntar hacia abajo y el lado liso hacia arriba.** A ser posible, deje la cubierta un par de horas al sol para que se pueda distender.
- Cuando esté lista, alise la cubierta sobre la superficie de la piscina y elimine las arrugas y bolsas de aire. Ayúdese de un cepillo para alisar la cubierta. Una vez que la cubierta esté lisa, puede empezar a recortarla con unas tijeras afiladas según la forma de la piscina. Cuando llegue al skimmer, recorte una “solapa” o “lengüeta” que quede por encima de este.
- Recomendamos que la cubierta solar se corte un poco más grande que la superficie de la piscina, de modo que “encaje” en el borde y con su forma el interior de esta quede cerrado, así las hojas y los residuos permanecerán en la superficie de la cubierta en lugar de caer al agua. Las hojas pueden cepillarse o soplar al skimmer antes de retirar la cubierta. Cuando recorte la cubierta por primera vez, deje unos 10–15 cm más de material alrededor. Recorte la cubierta de manera que quede justo debajo del borde de la piscina.
- Si la instalación se realiza entre dos, deje que la segunda persona se sitúe en el lado opuesto de la piscina (medido desde el punto en el que usted está trabajando) y sujete la cubierta solar. Mientras la está cortando, es importante que usted compruebe la cubierta por detrás y por delante para asegurarse de que la cubierta solar no se mueve.
- Una vez que usted tenga la forma básica, deje de recortar y dé tiempo a la cubierta para que se “extienda”. **Transcurridas unas 2–3 semana usted puede cortar la cubierta para darle su forma definitiva.**
- Debido a la luz ultravioleta y a los productos químicos de la piscina, como el cloro, la cubierta se encuentra en un entorno muy agresivo. Es atacada constantemente por el cloro contenido en el agua y los rayos UV del sol. Además, el calor refuerza la acción del cloro y la luz ultravioleta.

## Mantenimiento y almacenaje

La vida útil de la lámina protectora con cámaras de aire es limitada y alcanzará aproximadamente entre el 50 y el 125 % de su durabilidad prevista, dependiendo de la intensidad del cuidado por parte del usuario.

### Los siguientes factores influyen en la durabilidad de la lámina:

1. La cantidad de la radiación UV generada por el sol
2. La cantidad de productos químicos para piscina en el agua (como el cloro)
3. Los parámetros químicos que mantienen el agua en equilibrio: el pH, la dureza calcárea (CH), la alcalinidad total (TA)
4. La temperatura del agua en el vaso de la piscina (con la cubierta colocada)
5. La temperatura que influye en la lámina sin que la cubierta esté colocada sobre la piscina
6. La combinación de los factores arriba mencionados

## Resumen:

- Una piscina con una alta proporción de cloro / agua desequilibrada reduce la vida útil de la lámina protectora y acelera el proceso de exposición a la intemperie.
- Prestando atención a unas sencillas reglas para el mantenimiento de la cubierta solar, usted puede asegurar que su cubierta solar para piscina tenga una vida útil más larga.

## Mantener el nivel de cloro ideal:

Retire la cubierta solar de la piscina cuando realice la cloración del agua y antes de una desinfección de choque, para evitar así daños químicos. Proporcione equilibrio en el agua.

- **El pH es óptimo cuando se encuentra en un valor de 7,4** (rango de tolerancia: 7,2 hasta 7,8). Si el valor del pH es demasiado bajo, el agua se vuelve muy corrosiva. Si el valor del pH es demasiado alto, el agua se vuelve alcalina.
- **La dureza calcárea es la óptima cuando se encuentra en un valor de 275 ppm** (rango de tolerancia: 150–400 ppm), si el valor del CH es demasiado bajo, el agua se vuelve corrosiva. Si el valor del CH es demasiado alto, el agua se vuelve alcalina.
- **La dureza calcárea es la óptima cuando se encuentra en un valor de 100 ppm** (rango de tolerancia: 80–120 ppm). Si el valor del TA es demasiado bajo, el agua se vuelve corrosiva. Si el valor del TA es demasiado alto, el agua se vuelve alcalina.
- El porcentaje de FC (cloro libre) no debe superar las 4,0 ppm (4 partes de cloro por 1 millón de partes de agua, lo que equivale a 4 ml por litro). El valor ideal está en 2,0 ppm, rango de tolerancia entre 1,0–3,0 ppm. El valor ideal de CC (cloro combinado) es de 0 ppm y no debe superar las 0,2 ppm.
- Si se realiza una “cloración de choque” en una piscina, asegúrese de retirar completamente la cubierta de la superficie del agua y no volver a colocarla hasta que el valor del cloro vuelva a ser normal.
- Un valor del cloro demasiado alto, así como un agua desequilibrada, aumentarán el efecto corrosivo en la cubierta de la piscina y conducirán al envejecimiento prematuro, el blanqueamiento, la decoloración y la cristalización de los residuos químicos en la superficie de la lámina protectora.
- En su estado natural el cloro es gaseoso, cuando se añade como aditivo al agua (sólido, líquido o gaseoso) vuelve automáticamente a su estado natural (gaseoso), asciende en el agua y después se libera a la atmósfera por evaporación. Al utilizar una lámina protectora con cámaras de aire no se produce evaporación y el cloro fluye en círculo en el agua, lo que es producido por el sistema de filtrado y la bomba de la piscina. De este modo el agua se purifica el agua. Con la cubierta colocada el contenido de cloro en el agua aumenta. Para evitar el aumento de la concentración de cloro tanto el contenido como también la adición deben reducirse en un 30–60 %. La cantidad de cloro en los dispensadores automáticos de cloro, en los sistemas de cloración salina y en las adiciones manuales debe ser reducida al nivel correspondiente para mantener el contenido adecuado de cloro y el equilibrio del agua.
- La bomba y el filtro deben ser utilizados durante las horas más calurosas del día, entre las 10 y las 16 horas, con la cubierta solar o cubierta acumuladora de energía colocada sobre la piscina. El sol calienta el agua a través de la cubierta solar y, al mismo tiempo, la cubierta absorbe el calor y se lo entrega al agua. El agua más caliente sube hacia arriba junto con el gas de cloro, mientras que el agua de abajo permanece fresca. El calor se libera y el cloro debe moverse de nuevo en el agua. El cloro concentrado se mezcla en el agua caliente y fría y de este modo no ataca la cubierta. Con ello, la lámina solar protectora con cámaras de aire se utiliza de forma óptima y se aumenta su vida útil.
- Cuando la cubierta está colocada en la piscina y hay luz solar, la temperatura no debería superar los 40 °C, ya que esto puede reducir la vida útil del material. No exponga la cubierta directamente a la radiación solar cuando esta no esté en uso. El sobrecalentamiento de la cubierta puede provocar daños en las cámaras de aire.

## Protección de la cubierta

- Cubra la cubierta con un tejido blanco cuando esta no esté en uso para que así no quede expuesta a la luz solar directa.
- Todas las cubiertas deben ser guardadas a la sombra, sin radiación solar directa. Nunca deje la cubierta plegada o enrollada expuesta directamente al sol. El calor generado por el sol se intensifica en muchas ocasiones y favorece la degradación del material. Las consecuencias no son perceptibles necesariamente de forma inmediata, pero podrían ser muy graves.
- P. ej. una gran concentración de calor que se forme en el material hace que el aire de las cámaras se expanda y desgarre la zona revestida, provocando que las cámaras se unan a cámaras de aire más grandes. Este proceso por sí solo no es perjudicial, siempre y cuando no se presente repetidamente. Además, la cubierta puede calentarse tanto que se ablande y las secciones se suelden unas con las otras.
- De este modo, la cubierta se destruye a sí misma o se forman hileras de cámaras fundidas sobre toda la cubierta, lo que también hace que la lámina protectora se encoja.
- La mayoría de los fabricantes y distribuidores de cubiertas de piscinas suministran u ofrecen dispositivos de almacenamiento reflectantes en colores claros que se encargan de proteger la lámina de plástico con cámaras de aire de los rayos y del calor del sol. Un dispositivo de enrollado para una cubierta solar facilitará el manejo de la cubierta y podrá ayudar a evitar daños o desgarros accidentales. En el caso de un manejo sin dispositivo de enrollado son necesarias al menos dos personas para montar y retirar la cubierta solar.

## Almacenaje de la cubierta

- El mejor método para el almacenaje de su cubierta solar es un rodillo o dispositivo de enrollado para cubiertas solares. La cubierta solar se sujeta con cuerdas al mecanismo de enrollado y, cuando esta no esté en uso, se enrolla. La mayoría de dispositivos de enrollado tienen ruedas de mano con las que la cubierta puede enrollarse y guardarse. Almacene correctamente la cubierta, incluso si nada en la piscina solo unos minutos. Durante este breve tiempo la cubierta podría destruirse.
- Usted puede retirar la cubierta solar de la piscina, enrollarla y colocarla en un garaje o un cobertizo. La cubierta solar debería almacenarse en una zona techada y protegida por debajo de los 45 °C.
- Utilice un limpiador para cubiertas de piscinas cuando almacene la cubierta solar durante el invierno. No deje la cubierta solar en el exterior durante el invierno, a menos que esté en uso sobre la piscina.
- Antes de que enrolle la cubierta, pliegue primero las partes de esta que forman una solapa o están sobre un nivel. Esto asegura que no se ejerza una tracción excesiva sobre la cubierta y que el enrollado de esta se desarrolle fácilmente.
- Antes de almacenar la cubierta, asegúrese de que ambos lados son aclarados con agua limpia. Esto no debe tenerse en cuenta en el caso de que usted vuelva a colocar la cubierta sobre la piscina dentro de las 24 horas siguientes. Esto evita daños en la cubierta provocados por residuos de cloro. Cuando vuelva a colocar la cubierta sobre la piscina, desenrolle primero esta un poco y sujete esta pieza así hacia arriba de manera que se forme un arco, sujete cuando sea necesario (con piscinas más grandes) la otra esquina de la punta también hacia arriba y camine despacio a lo largo del lateral hasta el lateral opuesto de la piscina.
- Al utilizar una cubierta se consigue que entren menos polvo y hojas en la piscina, ya que estos son arrastrados por el viento (sin cubierta, las hojas se depositarían en el fondo de la piscina). El polvo y las hojas traídos por el viento pueden barrerse de una zona y luego eliminarse o ser dirigidos en dirección al skimmer con el filtro en marcha.

## Limpieza de la cubierta solar

- El mejor método para la limpieza de la cubierta es la utilización de un limpiador específico para cubiertas solares. Humedezca la cubierta solar y utilice una barra telescópica y un cepillo especial para piscinas. Rocíe el limpiador para cubiertas solares sobre la cubierta y límpiela. También puede limpiar la cubierta cuando esta se encuentra en la piscina. Cuando haya



acabado coja una manguera y dirija el agua sucia con ella a la abertura del skimmer. Este proceso puede ser más sencillo si retira la cubierta solar de la piscina y la coloca sobre el césped.

- Si hay una pendiente, puede aclarar la cubierta solar directamente colocándola encima, ya que esto facilitará el enjuague. Para una limpieza rápida puede aclarar directamente la cubierta solar cuando esta se encuentre sobre la piscina. Aclare la suciedad directamente en la abertura del skimmer o en la esquina y utilice su red de recoger hojas para eliminar la suciedad. Deje que la cubierta se seque antes de enrollarla.
- Para evitar daños en la cubierta solar no la arrastre sobre el fondo abrasivo de la piscina, mampostería u otras superficies punzantes o ásperas. Por lo tanto, también es importante ubicar el dispositivo de enrollado lo más cerca posible de la piscina. Con el uso de una piscina ovalada, se recomienda el montaje del dispositivo de enrollado en los lados más estrechos de esta, ya que es ahí donde hay mayor estabilidad.

AVISO IMPORTANTE:



---

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.